

# Bimetal - Thermometer, Handelsüblich

## Bimetal thermometers, industrial standard

### Thermomètres bimétalliques, série standard




# B13

- Anwendung**  
 Für den Einsatz im Maschinen-, Apparate-, Behälter- und Rohrleitungsbau sind diese robusten Thermometer sehr gut geeignet.
- Service intended**  
 These rugged thermometers are well suited for machine and apparatus engineering, pressure vessels and piping.
- Utilisation**  
 Ces thermomètres robustes sont très bien adaptés aux utilisations dans la construction de machines, d'appareils, de tuyauterie et réservoirs.



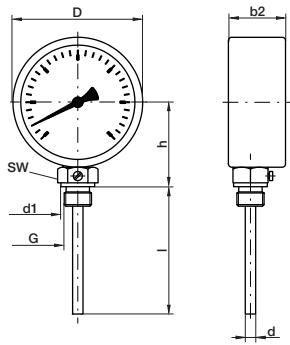
Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
<b>Gehäuse</b> Ø 34, 50, 63, 80, 100 und 160 mm Stahl verzinkt und lackiert Übersteckring Stahl vernickelt	<b>Case</b> Ø 34, 50, 63, 80, 100 and 160 mm, galvanised carbon steel, painted, cam ring (bayonett type) bezel, nicked carbon steel	<b>Boîtier</b> Ø 34, 50, 63, 80, 100 ou 160 mm, acier galvanisé, peint Lunette à baïonnette, acier nickelé
<b>Schutzart</b> IP 45 nach EN 60529	<b>Protection class</b> IP 45 per EN 60529	<b>Degré de protection</b> IP 56 selon 45 60529
<b>Temperaturfühler</b> Tauchhülse mit Feststellschraube zentrisch hinten, Messing senkrecht unten, Messing Ø 10 mm Grundlänge (l) 45 mm	<b>Stem</b> Thermowell (screw-retained) Centre back, brass Radial bottom, brass Ø 10 mm length (l) 45 mm	<b>Plongeur</b> Doigt de gant avec vis de maintien Arrière au centre, en laiton Vertical en bas, en laiton Ø 10 mm Longueur de base (l) 45 mm
<b>Anschlussgewinde</b> G1/2B	<b>Connection</b> G1/2B	<b>Raccord</b> G1/2B
<b>Messorgan</b> Bimetallwendel	<b>Temperature element</b> Coiled bimetal	<b>Élément de mesure</b> Bilame hélicoïdale
<b>Anzeigebereiche</b> siehe Seite 08.0502	<b>Scale ranges</b> see page 08.0502	<b>Étendues de mesure</b> voir page 08.0502
<b>Zeiger</b> Aluminium, schwarz	<b>Pointer</b> Black aluminium	<b>Aiguille</b> Duralumin noir
<b>Zifferblatt</b> Aluminium weiß Skala und Beschriftung schwarz	<b>Dial</b> White aluminium Black scale and lettering	<b>Cadran</b> Duralumin blanc Échelle et graduation en noir
<b>Sichtscheibe</b> Acrylglas	<b>Window</b> Acrylic glass	<b>Voyant</b> Verre acrylique
<b>Genauigkeitsklasse</b> Klasse 1,0	<b>Accuracy class</b> Class 1,0	<b>Classe de précision</b> Classe 1,0
<b>Justiereinrichtung</b> am Temperaturfühlerende	<b>Zero adjustment</b> At bottom of stem	<b>Correction de l'affichage</b> au bout du plongeur

Stand: 19. 04 2017

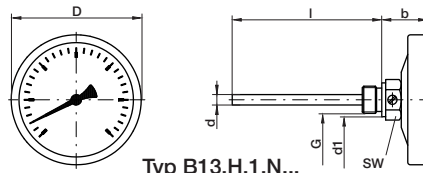
 Ergänzungen	 Optional extras	 Options
siehe Tabelle Seite 08.0503	see table page 08.0503	voir tableau page 08.0503
<b>Grenzsinalgeber</b> siehe Seite 08.1101 - 08.1102	<b>Alarm contacts</b> see page 08.1101 - 08.1102	<b>Seuils d'alarme électriques</b> voir page 08.1101 - 08.1102

# B13

## Bimettal - Thermometer, Handelsüblich Bimetal thermometers, industrial standard Thermomètres bimétalliques, série standard



Typ B13.U.1.N...  
Anschluss unten  
Bottom connection  
Raccord en bas



Typ B13.H.1.N...  
Anschluss hinten  
Back connection  
raccord arrière

NG	b	b2	D	d	d1	G	h	l	SW	U	H
	mm										kg
34	19,5	-	34	12	26	G $\frac{1}{2}$ B	44,5	X	27	0,11	0,11
50	22,5	35	50				60,5			0,13	0,13
63	23,5	36	63				73,5			0,14	0,14
80	23,5	35	80				90,5			0,19	0,19
100	27,5	38	100				110,5			0,26	0,26
160	31,5	35	160				170,5			0,48	0,48

Gehäuse Case Boîtier	Ø 50	Ø 63	Ø 80	Ø 100	Ø 160
Typ, Type	B13.U.1.N50	B13.U.1.N63	B13.U.1.N80	B13.U.1.N100	B13.U.1.N160
<b>Ausführung Form Forme</b>					
Anzeigebereich, °C Scale range, °C Etendues de mesure, °C	Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande				
-30 ...0... +50	115886	115898	115910	115922	115934
-20 ...0... +60	115887	115899	115911	115923	115935
0... 60	115888	115900	115912	115924	115936
0... 80	115889	115901	115913	115925	115937
0... 100	115890	115902	115914	115926	115938
0... 120	115891	115903	115915	115927	115939
0... 160	115892	115904	115916	115928	115940
0... 200	115893	115905	115917	115929	115941
0... 250	115894	115906	115918	115930	115942
0... 300	115895	115907	115919	115931	115943
0... 400	115896	115908	115920	115932	115944
0... 500	115897	115909	115921	115933	115945

Gehäuse Case Boîtier	Ø 34	Ø 50	Ø 63	Ø 80	Ø 100	Ø 160
Typ, Type	B13.H.1.N34	B13.H.1.N50	B13.H.1.N63	B13.H.1.N80	B13.H.1.N100	B13.H.1.N160
<b>Ausführung Form Forme</b>						
Anzeigebereich, °C Scale range, °C Etendues de mesure, °C	Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande					
-30 ...0... +50	115946	115958	115970	115982	115994	116006
-20 ...0... +60	115947	115959	115971	115983	115995	116007
0... 60	115948	115960	115972	115984	115996	116008
0... 80	115949	115961	115973	115985	115997	116009
0... 100	115950	115962	115974	115986	115998	116010
0... 120	115951	115963	115975	115987	115999	116011
0... 160	115952	115964	115976	115988	116000	116012
0... 200	115953	115965	115977	115989	116001	116013
0... 250	115954	115966	115978	115990	116002	116014
0... 300	115955	115967	115979	115991	116003	116015
0... 400	115956	115968	115980	115992	116004	116016
0... 500	115957	115969	115981	115993	116005	116017

Stand: 19. 04 2017

Ergänzungsartikel Optional extras Options	Ø 34	Ø 50	Ø 63	Ø 80	Ø 100	Ø 160
	Bestell-Nr. Order-N° N° de commande					
Gehäuse aus Edelstahl Stainless steel case Boîtier en acier inox	395956	395957	395958	395959	395928	395929
Temperaturfühler 60 mm lang Stem length 60 mm Longueur du plongeur 60 mm	395808	395808	395808	395808	395808	395808
Temperaturfühler 100 mm lang Stem length 100 mm Longueur du plongeur 100 mm	395809	395809	395809	395809	395809	395809
Temperaturfühler 160 mm lang Stem length 160 mm Longueur du plongeur 160 mm	395810	395810	395810	395810	395810	395810
Temperaturfühler 200 mm lang Stem length 200 mm Longueur du plongeur 200 mm	395811	395811	395811	395811	395811	395811
Temperaturfühlerlänge vom Standard abweichend Stem length divergent to standard Longueur du plongeur divergent de le standard	395918	395918	395918	395918	395918	395918
Temperaturfühler-Ø vom Standard abweichend Stem-Ø divergent to standard Ø du plongeur divergent de le standard	395919	395919	395919	395919	395919	395919
Schutzrohr aus Stahl Thermowell steel Doigt de gant en acier	396020	396020	396020	396020	396020	396020
Schutzrohr aus Edelstahl 1.4571, 45 mm lang Thermowell stainless steel 316Ti, length 45 mm Doigt de gant en acier inox Z6 CNDT 17-12, longueur 45 mm	395912	395912	395912	395912	395912	395912
Schutzrohr aus Edelstahl 1.4571, 60 mm lang Thermowell stainless steel 316Ti, length 60 mm Doigt de gant en acier inox Z6 CNDT 17-12, longueur 60 mm	395913	395913	395913	395913	395913	395913
Schutzrohr aus Edelstahl 1.4571, 100 mm lang Thermowell stainless steel 316Ti, length 100 mm Doigt de gant en acier inox Z6 CNDT 17-12, longueur 100 mm	395914	395914	395914	395914	395914	395914
Schutzrohr aus Edelstahl 1.4571, 160 mm lang Thermowell stainless steel 316Ti, length 160 mm Doigt de gant en acier inox Z6 CNDT 17-12, longueur 160 mm	395915	395915	395915	395915	395915	395915
Schutzrohr aus Edelstahl 1.4571, 200 mm lang Thermowell stainless steel 316Ti, length 200 mm Doigt de gant en acier inox Z6 CNDT 17-12, longueur 200 mm	395916	395916	395916	395916	395916	395916
Anschlussgewinde 1/2-NPT Pipe thread 1/2 NPT Raccord 1/2 NPT	395812	395812	395812	395812	395812	395812
rote Marke auf dem Zifferblatt Red mark on dial Trait rouge sur le cadran	395026	395026	395026	395026	395026	395026
roter Markenzeiger in der Scheibe Red mark pointer in window Aiguille rouge sur le voyant	-	-	395075	395967	395027	395048
1-fach Schleppezeiger, rückstellbar One-way reset maximum pointer Aiguille suiveuse simple avec remise à zéro	-	-	395077	395968	395029	395050
Anzeigebereich °F Scale range °F Etendue de mesure en °F	395813	395813	395813	395813	395813	395813
Anzeigebereich °C / °F Scale range °C / °F Etendue de mesure en °C / °F	395815	395815	395815	395815	395815	395815
Genauigkeitsklasse 1,0 Accuracy class 1,0 Classe de précision 1,0	395994	395994	395994	395994	395994	395994
Zündschutzart Intrinsic safety Sécurité intrinsèque	104101	104101	104101	104101	104101	104101



BVS 12 ATEX H/B 079  
II 2 GD cT X

Stand: 19. 04 2017



Schutzrohre  
Thermowells  
Doigts de gant

12.0101

-  
12.0902



Grenzsignalgeber  
Alarm contact  
Seuils d'alarme

08.1101

-  
08.1102



Stand: 19. 04 2017